

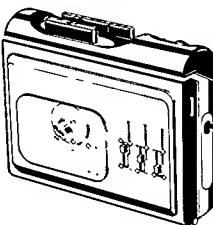


000000001691





D 6668



GB	Stereo Cassette Player
F	Lecteur de cassettes stéréo
D	Stereo-Cassettenspieler
NL	Stereo cassettespeler
E	Tocacasetes estéreo
I	Lettore cassette stereo
S	Stereo-kassettspelare
SF	Stereo-kasettisoitin

MARQUJEN LAIAUS

English



RECHARGEABLE BATTERIES

- This cassette player is provided with two rechargeable Nickel-Cadmium batteries, type R6, UM3 or AA.
- Charge the batteries prior to first use and also if the player has not been used for a long period.
- After 8 hours of charging, the batteries will be fully charged and will last about 4 hours in the PLAY mode. As soon as the POWER ON indicator goes out in the PLAY mode, the batteries should be recharged.
- If fully charged batteries run down relatively quickly, they may be worn out and be due for replacement (normally after charging approx. 500 times). *Do not replace the batteries yourself, but consult your dealer.*
- After fast winding \blacktriangleleft or \triangleright , always press STOP button ■ in order to prevent the batteries from being discharged completely, which would affect their charging capacity and lifetime.

CHARGING THE BATTERIES

For charging, only use the enclosed mains adapter supplying 3 V DC, minuspole '-' to the centre pin. Serious damage may occur if another adapter is used.

- Before charging, check that the mains voltage of the mains adapter corresponds to your local mains supply. If not, consult your dealer or service organisation. If the mains adapter is equipped with a voltage selector, set this selector to the local mains voltage.
- To start charging, insert the DC plug of the mains adapter into the DC 3 V socket of the cassette player and connect the mains adapter to the wall socket. Charge the batteries at room temperature.
- Full charging will take about 8 hours. Charging longer will not harm the batteries. During charging, the cassette player may be operated normally.

- After charging, always remove the DC plug from the DC 3 V socket and the mains adapter from the wall socket.

PLAYING BACK CASSETTES

- Connect headphones to the PHONES Ω socket.
- Open the cassette cover and insert the cassette with the open part facing upwards and the full reel on the right.
- To start playback, press PLAY \blacktriangleright .
- Adjust the volume with the VOLUME control and the tone with the GRAPHIC EQUALIZER controls.
- To stop playback, press STOP ■.
- At the end of the tape the PLAY \blacktriangleright button is automatically released and the set is switched off.

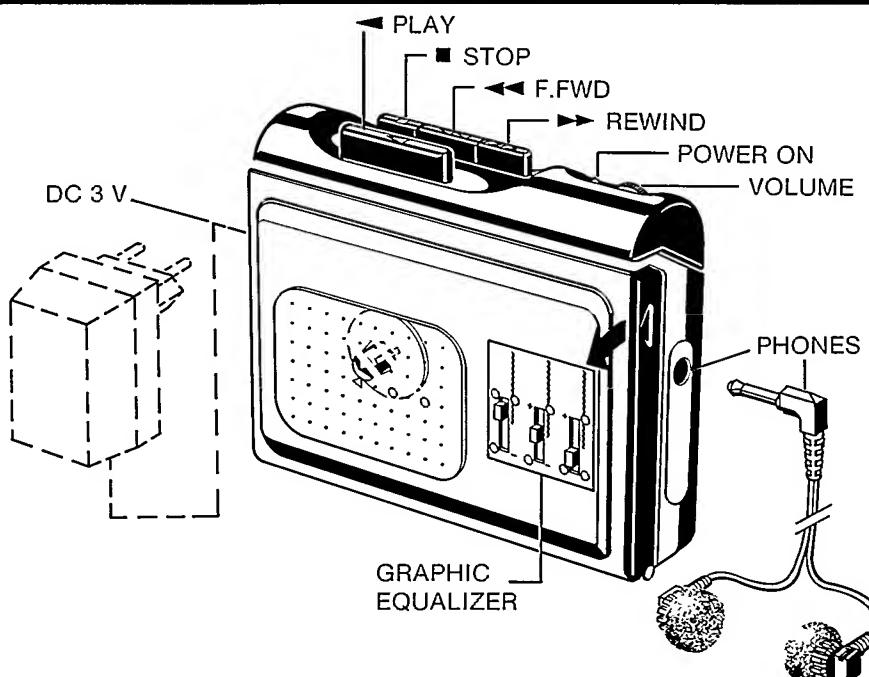
FAST FORWARD WIND AND REWIND

Press REWIND $\blacktriangleright\!\!\!$ or F.FWD $\blacktriangleleft\!\!\!$ for fast forward wind. Press STOP ■ to stop fast winding and also when the tape has reached its end.

MAINTENANCE

- Clean the magnetic head after every 50 hours of operation or, on average, once a month by playing through the cleaning cassette SBC 114.
- Do not expose the set and the cassettes for any great length of time to excessive heat from heating equipment or direct sunshine, e.g. in motor cars parked in the sun.

*This set complies with the radio interference requirements as laid down in European Community regulations.
The type number indication will be found at the back of the set and the serial number inside the cassette cover.*



RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat.

● Pour la Belgique

Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service '*Contact Clientèle*', Place de Brouckère 2, 1000 - Bruxelles, ☎ 02/211.91.11.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Philips fournit gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant les périodes suivantes, chacune prenant effet à compter de la date de vente:

- 6 mois pour les magnétophones à cassette portatifs, les récepteurs radio portatifs, les radiocassettes, les radio-réveils et les électrophones (y compris les chaînes stéréophoniques compactes équipées exclusivement de la fonction disque),
- 12 mois pour les récepteurs radio destinés à être installés à poste fixe dans un véhicule automobile,
- 12 mois pour les appareils entrant dans la composition d'une chaîne électro-acoustique, y compris les chaînes compactes stationnaires équipées d'au moins deux sources sonores, sauf si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale. Pour tout conseil ou intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez vous adresser à la succursale Philips la plus proche.

Nouveau siège social:

**PHILIPS Électronique Domestique
Société en nom collectif**

RCS NANTERRE B 333 760 833

64, Rue Carnot - ☎ B.P. 306

92 156 SURESNES CEDEX

✉ (1) 47 28 68 00

PASSEPORT VALABLE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil (sur le verso de ce mode d'emploi) ainsi que de la facture s'y reportant.

GERÄTEPASS FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

PASSAPORTO DEGLI APPARECCHI PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto (sul lato posteriore di questo libro) assieme ai documenti d'acquisto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA ED IL SERVIZIO VALIDI PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'Anie.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di 6 mesi. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo pieghevole riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la 'ricevuta fiscale' (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo pieghevole a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o all'Ufficio Consumatori Philips.

**Philips S.p.A., Piazza IV Novembre, 3 - 20124 Milano,
✉ 02/6752, 1**

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo.
3. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
4. Las reparaciones que pudieran producirse durante el periodo de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
5. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
6. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
7. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

CONDICÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SARL, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data da aquisição. As agulhas de fonocaptores não têm qualquer garantia.

A Philips Portuguesa, SARL, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SARL, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:

**Philips Portuguesa, SARL,
Outurela, Carnaxide, 2795 Linda a Velha, ☎ 2180071/9
R. Eng. Ezequiel de Campos, 182, 4100 Porto, ☎ 672613**

INFORMATION ON SERVICE AND GUARANTEE VALID FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

(i) Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.

(ii) The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to **Philips Consumer, P.O. Box 298, 420 London Road, Croydon CR9 3QR**, or telephone (01) 699-2166 **Consumer Advice**.

Please retain the card on the back of this booklet. Produce if service is required.

INFORMATION ON SERVICE VALID FOR AUSTRALIA (Audio other than Car Radio)

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

Hifi: 12 months.

Clock radios, portable radios, cassette recorders and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.

2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, 1092 Centre Road, Clayton 3168, Victoria, Australia.

INFORMATION ON GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that the certificate on the back of this booklet is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to **Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, Dublin 14 - ☎ 693355**.

GERÄTEPASS FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND WEST-BERLIN

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbelegs und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an Ihren Fachhändler.

GARANTIE IN ÖSTERREICH

Die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. unterstützt die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen Ihres Händlers durch folgende Garantiezusage:

1. Dieses Gerät (siehe Typenschild) wird innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum bei Auftreten eines Funktionsmangels (Fabrikations- oder Materialfehlers) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Berechnung von Material und Arbeitszeit, repariert.

2. Die Garantiezusage trifft nur Neugeräte, die über die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. und ihre Vertragspartner in Österreich verkauft wurden. Sie gilt für folgende Arten: Autoradios, Cassetten-Recorder, Compact Disc Player, HiFi-Bausätze, HiFi-Kombinationen, MusiClocks, Plattenspieler, Radio-Recorder und das mitgelieferte Originalzubehör dieser Geräte.

3. Zur Inanspruchnahme einer Garantiereparatur gemäß der vorliegenden Zusage sind der Garantieschein (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) und die Originalrechnung mit Kaufdatum vorzulegen.

4. Anstelle einer kostenlosen Garantiereparatur behalten wir uns vor, das defekte Gerät gegebenenfalls gegen ein Neues auszutauschen.

5. Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch sind von dieser Garantiezusage ausgeschlossen.

Philips Service-Organisation, Ketzergrasse 120, 1232 Wien

☎ 0222/86620

Philips Zentrale Kundeninformation, Triesterstrasse 64,

1101 Wien

☎ 0222/629141 oder 645521/KL 620 oder 563 DW.

INFORMATIE OVER GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

• Wat wordt er gegarandeerd?

Philips Nederland garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen zes maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden.

• Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Technische Service Centra.

• Uw aankoopbon + identificatiekaart

U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart (op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing) waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

• Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie in de werkplaats aanbieden.

• ...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verband stellen met **Philips Nederland, Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500, 5600 VB Eindhoven** (postzegel niet nodig), of telefonisch 040-781178.

INFORMATIE OVER GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• Voor België

Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst 'Klanten Kontakt', de Bruckereplein 2, 1000 - Brussel, ☎ 02/211.91.11.

Type no.:

D6668/00
PHILIPS

FF00721-723282

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum
Koopdatum - Fecha de compra - Data da compra
Data di acquisto - Kobsdato - Kjøpdato
Inköpssdato - Ostopäivä - Hinnostapaus päivämäärä

19

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura do vendedor
Förhandlarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Ovrigt / Επιπλέον λόγικο περιεχόμενο

Printed in Singapore

1308-920-0-01

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ

"Η συσκευή έχει διάχρονη σύσταση, η λειτουργία της είναι αξιοποίητη και λόγος άντωνταστάσεως της δεν προσεγγίζεται σε καμία περίπτωση νότια προώνυμοι. "Αν όμως, παρ' ολα αυτά, κάποιο ζεύχος θέτει λειτουργήσει, τότε ξέρεται μάτιο και η έργασία έπιστρεψης παρέλονται δωρεάν ήπειρος Έταιρεια. "Η προσκομιζόμενη για έπιστρεψη συσκευή πρέπει να παραχθείται σε όλη συνοδεύεται από τό παρόν έντυπο ή πορτοφρέμακον και σφραγισμένο ήπειρο τό πατέντημα όπου δηγορίστηκε η συσκευή και με την ήμερομηνία άγοράς της. "Η έγγύηση λειένει για 1 έτος από την ήμερομηνία άγοράς της. "Η έγγύηση δεν λειένει στις παρακάτω περιπτώσεις:
α) Για άνοματα δύο ή πλέον ήλικης της συσκευής, ήλικας δύο ή πλέον ηλικίας.
β) Για άνοματα λόγω έλλειψης από τρίτους ή ήπειρο μεταδοσίας της σύστασης του ήλεκτρικού φύσματος.

6) Για άνοματα λόγω έλλειψης από τρίτους ή ήπειρο μεταδοσίας της συσκευής.
γ) Οταν διερθιμέδεις κατασκευής της συσκευής έχει ήλικοιωθεί.
δ) Για καφετές πλ. από και μισθώσων.

"Η έργασία έπιστρεψης γίνεται στά Έργαστηρια της Έταιρειας, όπου διεπλέτηση πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του διανόην.

Κανένας άντιπροσωπος δεν έχει το δικαίωμα ήλλειψης των δρων της έγγυησης. Μετά τη λήξη του έτορον έγγυησεως, για κάθε πρόβλημα συντήρησης, έπιστρεψης ή συμβούλιος, στά συνιστούμενα νά διατηρεύεται στά πατέρ τόπου Service της Έταιρειας.

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:

25ης Μαρτίου 15, Ταύρος - ☎ 4894.911

Τοπικού 62, Θεσσαλονίκη - ☎ 260.621

INFORMATION ANGÅENDE GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning.

Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har uleveret og underskrevet garantibevistet, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i købslandet.

OPPLYSNINGER OM GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring.

Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De å kontakta med den forhandler som har uleverert og underskrevet garantibevistet. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til: Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, Oslo 6, ☎ 02 - 68 02 00.

INFORMATION OM GARANTI I SVERIGE

Garanti lämnas på detta Philipsapparat i enlighet med den garantiförbindelse som tillhandahålls av återförsäljaren. I garantiförbindelsen ges anvisningar om reklamation. Garantin gäller endast i inköpslandet.

INFORMAATIO TAKUUSTA JA HUOLLOSTA

Tämän tuotteen rakenne on pitkäikäinen, kokemuksesta tehdyn tulkinustyö tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtävän laatuvarikkailun vuoksi Philips takaa tuotteenlaadun.

Tarkemmat tiedot takuuveloista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.

Oy Philips AB, Keskushuolto, PL 11, 02631 Espoo
☎ 90-52571.